



caratteristiche tecniche

- macchina costruita in accordo alle norme CE
- telaio macchina, carter, pannelli, pannello elettrico, ect. in acciaio inox satinato scotch bright, AISI 304
- facile cambio di formato
- facile pulizia della tramoggia e della pompa-dose
- caricatore dei tubetti di tipo ergonomico di grande capacita'
- controllo del tubo capovolto
- controllo del tubo in uscita
- dispositivo "no-tubo, no-prodotto"
- tutte le parti a contatto con il prodotto sono in acciaio inox AISI 316L
- variazione della dose esterna alla macchina
- variazione della corsa dell'iniettore tuffante
- fotocellula per l'orientamento del tubo
- movimento del piatto con intermittente tipo "FERGUSON"
- tramoggia di grande capacita'
- possibilita' di montare una sola unita' combinata per la chiusura dei tubetti di metallo e di plastica
- macchina dotata di plc per la gestione logica del sistema con visualizzatore alfanumerico dei messaggi
- impianto pneumatico a norme ISO e impianto elettrico a norme CE
- variatore elettrico della velocita' macchina
- tutti i motori sono montati all'interno della macchina (norma FDA)
- limitatore di coppia elettronico
- protezioni antinfortunistiche integrali con interruttori di sicurezza a doppio contatto
- sulla macchina possono essere installati tutti gli optionals a richiesta
- versioni speciali per prodotti e contenitori particolari come silicone, mascara, colle, ect.
- possibilita' di montare il gruppo "cleaning in place"
- velocita': da 1.500 a 24.000 pzh

Macchine speciali per il riempimento di colle e siliconi, mascara, dentifricio a due o tre colori e per la chiusura di vasetti, dispensers e siringhe.

Le descrizioni e fotografie di questo catalogo sono indicative e possono essere modificate senza alcun preavviso



technical characteristics

- machine built in compliance with CE regulations
- stainless steel machine frame, safety guarding and electrical panel with scotch bright satin finish
- easy tube-size change over
- easy hopper and dosage-pump cleaning system
- large capacity tubes loader type ergonomic
- upside down tube control device
- ejected tube sensor
- "no-tube no-fill" device
- all parts in contact with products in 316L stainless steel
- external dose adjustment
- stroke adjustment of diving nozzle
- tube centering device by optical sensor
- rotary feeding deck is driven by "FERGUSON drive unit"
- basic large-size hopper
- possibility of mounting a single crimping jaw for both plastic and metal tubes
- machine complete with plc control software and alphanumerical message display
- pneumatic plan complies with ISO regulations and electrical system complies with CE rules
- machine speed is regulated by electronic frequency (inverter)
- all motor parts are located within the machine deck (FDA specifications)
- electronic torque limiting device
- built-in safety guarding with twin contact micro switches
- optionals available upon request according to customer requirements
- special versions for special products and containers such as: silicone, mascara, adhesive, syringe, applicators ect.
- possibility of mounting a special system unit for "cleaning in place"
- output: from 1.500 up to 24.000 pcs/h

Special machines for filling glues and silicones, mascara, two and three colour toothpaste and closing jars, bottles, dispensers and syringes.

Descriptions and pictures of this brochure are given for information only and can be modified without prior notice



technical specifications

- machine built in compliance with CE regulations
- stainless steel machine frame, safety guarding and electrical panel with scotch bright satin finish
- easy tube-size change over
- "easy clean" hopper and pump
- easy loading large capacity tube cassette
- upside down tube sensor
- ejected tube sensor
- "no-tube no-fill" device
- 316L product contact parts
- external dosage controller
- diving nozzle with controller for vertical travel
- tube centering device using easy set optical sensor
- FERGUSON main drive system
- standard large size hopper included
- possibility of mounting a single crimping jaw for both plastic and metal tubes
- machine complete with plc control software and alphanumerical message display
- pneumatic plan complies with ISO regulations and electrical system complies with CE rules
- machine speed is regulated by electronic frequency (inverter)
- all motor parts are located within the machine deck (c gmp design features)
- electronic torque limiting device
- built-in safety guarding with twin contact micro switches
- customer construction with or without a variety of options is available
- special versions for mascaras, silicones, cyanoacrylates and other products available to fill tubes or jars
- clean in place construction available upon request
- output: from 1.500 up to 24.000 pcs/h

Special machines for filling glues and silicones, mascara, two and three colour toothpaste and closing jars, bottles, dispensers and syringes.

Descriptions and pictures of this brochure are given for information only and can be modified without prior notice



caracteristiques techniques

- la machine est construite en accord avec les normes CE
- le chassis de la machine, le carter et les panneaux electriques, ect en acier inox satin scotch bright, AISI 304
- changement de format assiste d'une facilitee extreme
- nettoyage de la tremie et de la pompe tres facile
- chargeur ergonomique des tubes de grande capacite'
- controle du tube renverse
- controle du tube en sortie
- dispositif pas de tube-pas de produit
- toutes les parties en contact avec le produit sont en acier inox 316L AISI
- variation de la dose a l'exterieur de la machine
- variation de la course de l'injecteur plongeant
- cellule photo-electr.pour l'orientation du tube
- mouvement du plateau par moyen de cammes de type "FERGUSON"
- tremie d'une grande capacite'
- possibilite de monter une seule unitee combinee pour la fermeture des tubes en metal et en plastique
- machine equipee de plc pour la gestion logique du systeme et visualisateur alphanumerique selon les normes CE
- installation pneumatique selon les normes ISO et electronique selon les normes CE
- variateur electronique de la vitesse machine
- tous les moteurs sont situes a l'interieur de la machine (normes FDA)
- limiteur de couple electronique
- protections pour la prevention des accidents integrales avec interrupteurs de securite a double contact
- sur demande tous les dispositifs optionnels peuvent etre installés sur la machine
- versions speciales pour les produits et les conteneurs speciaux comme: silicone, mascara, colles, siringhes etc, etc
- possibilite de monter le groupe "cleaning in place"
- vitesse: de 1.500 jusqu'a 24.000 pcs/h

Machines spéciales pour le remplissage de colles et silicones, mascara, dentifrice à deux ou trois couleurs et fermeture des pots, flacons, distributeurs et siringues.

Les descriptions et illustrations sont indicatives et peuvent être modifiées sans préavis.



technische eigenschaften

- maschinenausführung gemäss CE-norm
- maschinengestell, verkleidung und schaltschrank aus poliertem edelstahl, AISI 304
- leichter formatwechsel
- leichte maschinenreinigung besonders auch des produkttrichters und der dosierpumpe
- integriertes tubenmagazin mit grossem fassungsvermögen
- kontrolle seitenverkehrt zugeführte tube
- kontrolle nicht ausgeworfene tube
- kontrolle keine tube - keine füllung
- produktberührte metalleile in edelstahl AISI 316L (1.4404 gemäss din 17440)
- dosiermenge von aussen und während maschinenbetrieb stufenlos einstellbar
- tauchhub der fülldose während maschinenbetrieb stufenlos einstellbar
- ausrichtung tubenschrittbild mit druckmarkentaster
- antrieb drehteller mit schrittschaltgetriebe der bauart FERGUSON
- produkt-aufgabetrichter
- möglichkeit der installation einer kombiverschliessgruppe auf einer maschine für metall und kunststofftuben
- steuerung und maschinendialog über sps, klarsichtanzeige und folientastatur
- pneumatikausrüstung gemäss ISO-norm
- maschinengeschwindigkeit über frequenzrichter stufenlos einstellbar
- alle antriebsmotoren gemäss FDA-vorschrift im maschinenunterraum montiert
- elektronische drehmomentbegrenzung
- rundum-schutzverkleidung mit doppelkontakt-sicherheitschaltern
- maschinenausstattung nach wunsch mit allen marktüblichen zubehörtelen
- sonderkonstruktionen für spezielle produkte und behältnisse wie: silikon, kleber, mascara bzw. spender, spritzen, etc
- möglichkeit der installation von vorrichtungen für "cleaning in place"
- leistungsmenge: von 1.500 bis 24.000 tuben/h

Spezialmaschinen zum Abfüllen und Verschließen von Klebstoff, Silikon, Wimperntusche, zwei oder dreifarbigem Zahnpasta in Tiegel, Dispenser und Spritzen.

beschreibungen und abbildungen in diesem katalog sind unverbindlich und können ohne vorherige anzeige geändert werden



caracteristicas tecnicas

- maquina construida en conformidad a las normas CE
- bastidor de la maquina, carter y tablero electrico en acero inox satinado scotch bright
- cambio de formato de gran facilidad
- limpieza de la tolva y de la bomba de gran facilidad
- cargador ergonomico de tubos de gran capacidad
- control del tubo en posicion invertida
- control del tubo en salida
- dispositivo "no-tubo, no producto"
- todas las partes en contacto con el producto son de acero inox 316L
- variacion de la dosis desde el exterior de la maquina
- variacion de la carrera del inyector
- fotocelula para orientar el tubo
- movimiento del plato portacapas a traves de levas tipo FERGUSON
- tolva de gran capacidad en acero inox 316L
- posibilidad de montar una sola unidad combinada para el cierre de los tubos de metal y plastico
- maquina completa de plc para el manejo logico del sistema y visualizador alphanumerico de mensajes
- equipo neumatico segun normas ISO y electrico segun normas CE
- variador electronico de velocidad de la maquina
- todos los motores estan montados en el interior de la maquina (norma FDA)
- limitador de par electronico
- protecciones integrales contra accidentes con interruptores de seguridad de doble contacto
- todos los equipos opcionales pueden ser montados en la maquina
- versiones especiales para productos y envases especiales para: siliconas, rimel, colas, jeringas etc.
- posibilidad de montar el grupo de bombeo especial para efectuar la limpieza "cleaning in place"
- velocidad: de 1.500 hasta 24.000 pcs/h

Máquinas especiales para el llenado de colas y siliconas, rimel, pasta de dientes de dos o tres colores y el cierre de jarros, frascos, dispenser y jeringas.

las descripciones del presente catalogo son solo indicativas y pueden ser modificadas sin noticia